



Rättsfallssamlingen

Mål C-615/13 P

ClientEarth

och

Pesticide Action Network Europe (PAN Europe)

mot

Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa)

”Överklagande — Tillgång till handlingar från Europeiska unionens institutioner — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Artikel 4.1 b — Förordning (EG) nr 45/2001 — Artikel 8 — Undantag från rätten till tillgång — Skydd för personuppgifter — Begreppet ‘personuppgifter’ — Villkor för överföring av personuppgifter — Namn på den person som har yttrat sig över ett utkast till vägledning från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) avseende den vetenskapliga dokumentation som ska bifogas ansökningar om godkännande för utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden — Tillgång nekad”

Sammanfattning – Domstolens dom (andra avdelningen) av den 16 juli 2015

1. *Europeiska unionens institutioner — Skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter — Förordning nr 45/2001 — Begreppet ”personuppgifter” — Namn på de personer som i ett professionellt sammanhang har yttrat sig över ett utkast till vägledning till en av unionens myndigheter — Omfattas*

(Europaparlamentets och rådets förordning nr 45/2001, artikel 2 a)

2. *Europeiska unionens institutioner — Skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter — Förordning nr 45/2001 — Ansökan om tillgång till personuppgifter — Skyldighet att styrka att överföring av dessa uppgifter är nödvändig — Räckvidd — Åberopande av principen om öppenhet — Krav på att göra gällande särskilda omständigheter som hänger samman med det enskilda fallet*

(Artiklarna 1 FEU och 11.2 FEU; artikel 15 FEUF; Europaparlamentets och rådets förordning nr 45/2001, artiklarna 2 a och 8 b)

3. *Europeiska unionens institutioner — Skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter — Förordning nr 45/2001 — Ansökan om tillgång till personuppgifter — Skyldighet att fastställa att den berörda personens legitima intressen har skadats — Räckvidd*

(Europaparlamentets och rådets förordning nr 45/2001, artikel 8 b)

1. Vad gäller begreppet ”personuppgifter” som föreskrivs i artikel 2 a i förordning nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter, innebär inte det förhållandet att informationen ingår i ett professionellt sammanhang att den förlorar sin egenskap av en mängd personuppgifter. Vad härvid

beträffar yttranden över ett utkast till vägledning som lämnats av externa experter till en av unionens myndigheter, utgör ett utlämnande av namnen på dessa experter – som gör det möjligt att knyta ett visst yttrande till en bestämd expert – en information som avser en identifierad fysisk person och utgör följaktligen en mängd personuppgifter i den mening som avses i artikel 2 a i förordning nr 45/2001. Det faktum att såväl de berörda experternas identitet som yttrandena beträffande utkastet till vägledning har offentliggjorts på Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhets webbsida innebär inte att den omtvistade informationen skulle ha förlorat denna egenskap.

Uttrycken ”personuppgifter” i den mening som avses i artikel 2 a och ”uppgifter avseende privatlivet” har inte samma betydelse. Påståendet att den omtvistade informationen inte avser de berörda experternas privatliv är därför verkningslöst. Definitionen av uttrycket ”personuppgifter” kräver inte att den berörda personen motsätter sig utlämnande. Kvalificeringen av information som avser en person såsom en personuppgift är därför inte beroende av att det föreligger en sådan invändning.

(se punkternas 27–33)

2. När syftet med en ansökan är att få tillgång till handlingar som innehåller personuppgifter i den mening som avses i artikel 2 a i förordning nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter är bestämmelserna i denna förordning, i synnerhet artikel 8 b, tillämpliga fullt ut. Enligt artikel 8 b i förordning nr 45/2001 får personuppgifter i princip endast överföras om två kumulativa villkor är uppfyllda. I detta sammanhang åligger det dem som begär en sådan överföring att visa att den är nödvändig. När detta väl är styrkt ankommer det på den berörda institutionen att pröva om det föreligger någon anledning att anta att den aktuella överföringen skulle kunna skada den berörda personens intressen. Om det inte föreligger några sådana skäl ska överföringen genomföras. I motsatt fall ska den aktuella institutionen göra en avvägning av olika berörda intressen för att avgöra ansökan om tillgång.

Såvitt gäller en ansökan om tillgång till namnen på de experter som yttrat sig över ett utkast till vägledning till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa), styrks nödvändigheten av att överföra dessa uppgifter av ett argument som stöds och grundas på det förhållande att utlämnande av denna information var nödvändigt i en kontext som kännetecknas av misstro i förhållande till Efsa för att garantera öppenhet i förfarandet för att anta en rättsakt som kan komma att få återverkningar på ekonomiska aktörers verksamhet. Utlämnandet var i synnerhet nödvändigt för bedömningen av på vilket sätt var och en av de experter som deltagit i detta förfarande hade kunnat påverka innehållet i den nämnda rättsakten genom sitt egna vetenskapliga yttrande. Det är nämligen just öppenhet i en myndighets förfarande för att anta en rättsakt av detta slag som bidrar till att öka myndighetens legitimitet i mottagarnas ögon och till att öka deras förtroende för den nämnda myndigheten liksom att ge myndigheten ett större ansvar gentemot medborgarna i ett demokratiskt system. Det visade sig nödvändigt att erhålla den omtvistade informationen för att göra det möjligt att konkret kontrollera att var och en av dessa experter utförde sitt vetenskapliga uppdrag för Efsa på ett opartiskt sätt.

Åberopande av att det föreligger ett allmänt krav på öppenhet som följer av artiklarna 1 FEU och 11.2 FEU samt artikel 15 FEUF för att styrka att det är nödvändigt att överföra de aktuella uppgifterna är inte tillräckligt för att visa att det var nödvändigt att lämna ut den omtvistade informationen. Öppenhet har nämligen inte något automatiskt och generellt företräde framför rätten till skydd för personuppgifter.

(se punkterna 44, 46, 47, 50–53 och 55–58)

3. Vad gäller det andra villkoret som föreskrivs i artikel 8 b i i förordning nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter, för att överföra sådana uppgifter är den berörda myndigheten skyldig att förklara hur tillgången till handlingen konkret och faktiskt kan skada det skyddade intresset.

Påståendet att utlämnande av namnen på de experter som yttrat sig över ett utkast till vägledning till en av unionens myndigheter skulle ha riskerat att skada de nämnda experternas integritet eller privatliv utgör härvid ett allmänt övervägande som inte styrks av några andra egna omständigheter i förevarande fall. Tvärtom skulle ett sådant utlämnande i sig ha gjort det möjligt att skingra de aktuella misstankarna om partiskhet eller ha gett eventuellt berörda experter tillfälle att, i förekommande fall med hjälp av disponibla rättsmedel, bestrida att dessa anklagelser om partiskhet är välgrundade. Om ett sådant obevisat påstående godtogs, skulle det kunna tillämpas rent generellt på varje situation där en av Europeiska unionens myndigheter inhämtar expertyttranden innan den antar en rättsakt som har återverkningar på ekonomiska aktörers verksamhet inom det område som berörs av rättsakten, oavsett vilket område det rör sig om. En dylik lösning skulle strida mot kravet att undantagen från rätten till tillgång till institutionernas handlingar ska tolkas strikt. Nämnda villkor kräver att det fastställs föreligga en risk för en konkret och faktisk skada på det skyddade intresset.

(se punkterna 69 och 70)